II

(Voorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 75/130/EEG houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor bepaalde vormen van gecombineerd vervoer van goederen tussen Lid-Staten

(92/C 282/03)

COM(92) 230 def.

(Door de Commissie ingediend op 2 juli 1992)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75 en op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de toepassing van Richtlijn 75/130/EEG (1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/224/EEG (2), tot positieve resultaten heeft geleid;

Overwegende dat het, gezien de toenemende problemen in verband met de toestand op de wegen, het milieu en de verkeersveiligheid, in het algemeen belang is het gecombineerd vervoer als een andere oplossing voor het wegvervoer verder te ontwikkelen;

Overwegende dat de totstandbrenging van de interne markt een toeneming van de verkeersstromen teweeg zal brengen; dat de Gemeenschap het nodige dient te doen om in het algemeen belang haar vervoerpotentieel zo goed mogelijk te beheren;

Overwegende dat voor een intermodaal communautair beleid het zeevervoer een belangrijke troef vormt; dat hiervan gebruik kan worden gemaakt om de door de Gemeenschap op het gebied van het gecombineerd vervoer nagestreefde doelstellingen te verwezenlijken;

Overwegende dat vervoer over zee dat via een andere wijze van vervoer wordt voortgezet, derhalve als gecombineerd vervoer dient te worden aangemerkt;

Overwegende dat deze maatregel niet tot discriminatie of tot een verschil in behandeling ten opzichte van de andere wijzen van vervoer mag leiden; dat voor de op zeevervoer aansluitende wegtrajecten derhalve een soortgelijke beperking dient te gelden als die welke voor die trajecten geldt wanneer zij op vervoer over de binnenwateren aansluiten;

Overwegende dat het bijgevolg dienstig is Richtlijn 75/130/EEG te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 75/130/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 komt als volgt te luiden:

„*Artikel 1*

In deze richtlijn wordt verstaan onder:

— „gecombineerd vervoer", het goederenvervoer tussen Lid-Staten waarbij de trekker, de vrachtwagen, de aanhangwagen, de oplegger met of zonder trekker, de wissellaadbak of de container (van 20 voet en meer) gebruik maken van hetzij de weg voor een deel van het traject en van het spoor, de binnenwateren of de zee voor het andere deel, hetzij van het spoor voor het ene deel en van de binnenwateren of de zee voor het andere deel;

— „wissellaadbak", een bak die is bestemd om goederen te bevatten en die over de weg of per spoor kan worden vervoerd en aan de onderzijde ervan kan worden aangevezen.".

(1) PB nr. L 48 van 22. 2. 1975, blz. 31.

(2) PB nr. L 103 van 23. 4. 1991, blz. 1.

2. Artikel 2 wordt vernummerd tot artikel 3.

3. Een nieuw artikel 2 wordt ingevoegd, luidende:

„Artikel 2

Deze richtlijn is van toepassing op het gecombineerd vervoer zoals omschreven in artikel 1, wanneer het begin- of eindvervoer over de weg geschiedt:

— hetzij tussen de laadplaats van de goederen en het dichtstbijgelegen geschikte station van inlading voor wat het beginvervoer en tussen de losplaats van de goederen en het dichtstbijgelegen geschikte station van uitlading voor wat het eindvervoer betreft;

— hetzij binnen een afstand van ten hoogste 150 km, hemelsbreed, vanaf de rivierhaven van in- of van uitlading;

— hetzij binnen een afstand van ten hoogste 150 km, hemelsbreed, vanaf de zeehaven van in- of van uitlading.".

4. Artikel 3 (oud) wordt vernummerd tot artikel 4 en komt als volgt te luiden:

„Artikel 4

In geval van gecombineerd beroepsgoederenvervoer moet een vervoerdocument dat ten minste voldoet aan de voorschriften van artikel 6 van Verordening nr. 11 (1), worden aangevuld met de vermelding van de stations van in- of uitlading voor wat het traject per spoor betreft of van de rivierhavens van in- of uitlading voor wat het traject over de binnenwateren of van de zeehavens van in- of uitlading voor wat het traject over zee betreft. Deze vermeldingen worden aangebracht voordat met het vervoer wordt aangevangen en bevestigd door het plaatsen van een stempel van de spoorweg- of havenadministraties in de betrokken spoorwegstations of in de rivier- of zeehavens, wanneer het gedeelte van het vervoer dat per spoor, over de binnenwateren of over zee is verricht, is beëindigd.

(1) PB nr. 52 van 16. 8. 1960, blz. 1121/60.".

5. Artikel 4 wordt vernummerd tot artikel 5 en komt als volgt te luiden:

„Artikel 5

1. De Lid-Staten kunnen bij grensoverschrijding over de weg, welke voorafgaat aan het traject per spoor, over de binnenwateren of over zee eisen dat de vervoerder met een passend document aantoont dat voor het vervoer per spoor van de trekker respectievelijk vrachtwagen, aanhangwagen, oplegger, wissellaadbak of container (van 20 voet en meer), alsmede voor het vervoer over de binnenwateren of over zee van de trekker respectievelijk vrachtwagen, aanhangwagen, oplegger of container (van 20 voet en meer), een plaats is gereserveerd.

2. De Lid-Staten kunnen de toezichthoudende autoriteiten de bevoegdheid verlenen te eisen dat het document inzake het vervoer per spoor, over de binnenwateren of over zee wordt getoond na beëindiging van het traject per spoor, over de binnenwateren of over zee door het gecombineerd vervoer.".

6. Artikel 5 (oud) wordt vernummerd tot artikel 6.

7. Artikel 6 wordt vernummerd tot artikel 7.

8. Artikel 7, lid 1, wordt vernummerd tot artikel 8, lid 1.

9. Artikel 7, lid 2, wordt vernummerd tot artikel 8, lid 2, en komt als volgt te luiden:

„2. Bij het opstellen van het in lid 1 genoemde verslag wordt de Commissie bijgestaan door de vertegenwoordigers van de Lid-Staten om de daartoe nodige gegevens te verzamelen.

Dit verslag behelst een analyse van de gegevens en van het statistisch materiaal over met name:

— het verkeer waarbij van gecombineerd vervoer gebruik werd gemaakt;

— het aantal zendingen van voertuigen, wissellaadbakken en containers over de verschillende verkeersverbindingen;

— de vervoerde hoeveelheid in ton;

— de verrichte prestaties in ton/km.

In het verslag worden in voorkomend geval voorstellen voor oplossingen gedaan aan de hand waarvan later deze gegevens en de toestand van het gecombineerd vervoer kunnen worden verbeterd.".

10. Artikel 8 (oud) wordt vernummerd tot artikel 9.

11. Aan het eind van het nieuwe artikel 9, lid 3, wordt het volgende streepje toegevoegd:

„— Spanje — [Licencia fiscal]

— Impuesto vehículos — tracción mecánica.".

12. Artikel 9 (oud) wordt vernummerd tot artikel 10 en komt als volgt te luiden:

„*Artikel 10*

Wanneer een aanhangwagen of oplegger, toebehorende aan een onderneming die voor eigen rekening gecombineerd vervoer verricht, op een van de eindtrajecten wordt getrokken door een trekker die toebehoort aan een beroepsgoederenvervoer verrichtende onderneming wordt dit vervoer vrijgesteld van het in artikel 4 bedoelde document, doch in dat geval dient een ander document te worden overgelegd waaruit het per spoor, over de binnenwateren, respectievelijk over zee af te leggen traject blijkt.".

13. Artikel 10 (oud) vervalt.

Artikel 2

1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 1 januari 1993 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van de belangrijke bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Voorstel voor een verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1107/70 betreffende de steunmaatregelen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren

(92/C 282/04)

COM(92) 230 def.

(Door de Commissie ingediend op 2 juli 1992)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gelet op het voorstel van de Commissie,

Gelet op het advies van het Europees Parlement,

Gelet op het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1107/70 [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1100/89 [2], de Lid-Staten de mogelijkheid biedt het gecombineerd vervoer te ontwikkelen door toekenning van steun aan investeringen in de infrastructuur en de vaste en de mobiele uitrusting die nodig is voor het overladen, of aan de exploitatiekosten van intracommunautair gecombineerd vervoer over het grondgebied van derde landen;

Overwegende dat uit de ontwikkeling van het gecombineerd vervoer blijkt dat de aanloopfase van deze techniek nog niet in alle regio's van de Gemeenschap is afgerond; dat de steunregeling bijgevolg dient te worden verlengd;

Overwegende dat de mogelijkheid voor het verlenen van steun voor de exploitatiekosten betreffende het over het grondgebied van derde landen verlopend gecombineerd vervoer slechts is gerechtvaardigd in het bijzondere geval van Oostenrijk, de Staten van het voormalige Joegoslavië en Zwitserland;

Overwegende dat de noodzaak om spoedig de economische en sociale samenhang van de Gemeenschap te bewerkstelligen met zich brengt dat de investeringen in spoorweg- en wegmaterieel dat specifiek is voor het gecombineerd vervoer, dient te worden bevorderd, in het bijzonder wanneer dit materieel een andere oplossing biedt voor infrastructuurconstructies die niet op korte termijn kunnen worden voltooid;

---

[1] PB nr. L 130 van 15. 6. 1970, blz. 1.

[2] PB nr. L 116 van 28. 4. 1989, blz. 24.